

Súd: Krajský súd Bratislava
Spisová značka: 3To/45/2014
Identifikačné číslo súdneho spisu: 1413010235
Dátum vydania rozhodnutia: 11. 11. 2014
Meno a priezvisko sudcu, VSÚ: JUDr. Denisa Mészárosová
ECLI: ECLI:SK:KSBA:2014:1413010235.2

Uznesenie

Krajský súd v Bratislave, v senáte zloženom z predsedníčky senátu JUDr. Denisy Mészárosovej a členov senátu JUDr. Zuzany Molnárovej a JUDr. Danice Veselovskej, v trestnej veci obžalovanej F. Y. pre prečin krádeže podľa § 212 ods. 1, ods. 3 písm. c) Trestného zákona, o odvolaní obžalovanej F. proti rozsudku Okresného súdu Bratislava IV sp.zn. 3T/88/2013 zo dňa 16. 01. 2014, na verejnom zasadnutí konanom dňa 11. 11. 2014 takto

rozhodol:

Podľa § 321 ods. 1 písm. f), ods. 3 Trestného poriadku z r u š u j e sa napadnutý rozsudok vo výroku o náhrade škody.

Podľa § 322 ods. 3, § 288 ods. 1 Trestného poriadku súd poškodenú spoločnosť F. E., F.E..D., C. XX XXX XXX, F. F. O.B. X, V., odkazuje s nárokom na náhradu škody na občianske súdne konanie.

odôvodnenie:

Napadnutým rozsudkom súd I. stupňa uznal obžalovanú vinnou zo spáchania prečinu krádeže podľa § 212 ods. 1, ods. 3 písm. a) Trestného zákona na tom skutkovom základe, že v presne nezistenom čase v dobe od 29.09.2011 do 24.10.2011, v prevádzke klubu B. na U. H. X. V., ako zamestnankyňa spoločnosti F. E., F.E..D., na pozícii čašník - krupiér, kľúčom od hracieho automatu č. 7398 otvorila dvierka kasy tohto hracieho automatu, ktorý sa nachádzal v tejto prevádzke a odcudzila z kasy tohto hracieho automatu 7.388,30 eur, ktoré použila na nezistený účel, pričom na zahladenie krádeže vynulovala v počítačovom systéme tohto hracieho automatu štatistiku vložených a vybraných peňazí, a to vykonaním operácie tzv. Rental Cleat dňa 29.09.2011 o 13,47 hod. a dňa 22.10.2011 o 02,38 hod, čím spôsobila poškodenú spoločnosť F. E., F.E..D., C.: XX XXX XXX, F. F. O. X, V., škodu vo výške 7.388,30 eur.

Za uvedený prečin jej súd I. stupňa podľa § 212 ods. 3 Trestného zákona s použitím § 38 ods. 3, § 36 písm. j) Trestného zákona uložil trest odňatia slobody vo výmere 6 mesiacov, ktorého výkon podľa § 49 ods. 1 písm. a), § 50 ods. 1 Trestného zákona podmienene odložil na skúšobnú dobu v trvaní 1 rok. Podľa § 287 ods. 1 Trestného poriadku súd zaviazal obžalovanú k náhrade škody poškodenej spoločnosti F. E. F.E..D., vo výške 7.388,30 €.

Proti tomuto rozsudku podala obžalovaná ihneď po jeho vyhlásení odvolanie smerujúce proti výrokom o vine a treste, ktoré písomne odôvodnila podaním zo dňa 10. 02. 2014. Uviedla, že okresný súd skutkovo a právne nesprávne posúdil jej trestnú vec. K nesprávnemu vyhodnoteniu skutkového stavu došlo už v prípravnom konaní, kedy prokurátor vychádzal len zo svedeckých výpovedí a nezohľadnil výpoveď obžalovanej, ktorá vinu popierala. V odvolaní obžalovaná rozoberá, prečo mal prokurátor podľa § 215 ods. 1 písm. c) Trestného poriadku zastaviť trestné stíhanie. Z dôvodov, že existovali dve protichodné skupiny dôkazov, nebol dôvod postaviť obvinenú pred súd, preto bola obžaloba podaná protizákonne. Okresný súd po podaní obžaloby vykonal kontradiktórne dokazovanie len v rozsahu dôkazov vykonaných v prípravnom konaní. Obžalovaná namieta, že okresný súd vychádzal z listinného

dôkazu "riport udalosti" - časť výpisu z hracích automatov, pretože tento je získaný z CD záznamu spoločnosti prevádzkujúcej hracie automaty, nie je autorizovaný, je zmätočný, nie je z neho zrejmé, že pochádza z automatu, z ktorého mali byť odcudzené peniaze a v žiadnom prípade neusvedčuje obžalovanú z krádeže ani zo zahladzovania stôp po krádeži. K autenticite výpisu sa mal vyjadriť znalec, rovnako ako k terminológii obsiahnutej vo výpise a prevzatej do skutkovej vety rozsudku. Následne obžalovaná kladie otázky pre znalca, či mohla obžalovaná s kľúčom, ktorý mala k dispozícii, vykonať na automate systémové operácie, koľko kľúčov bolo od dvierok kasy hracieho automatu č. 7398, bolo možné otvoriť dvierka kasy jedným alebo viacerými kľúčmi, bolo jednoznačne preukázané, že sa jednalo o automat č. XXXX? Obžalovaná naďalej popiera odcudzenie hotovosti, poukazuje na rozpory vo výpovedi svedka R. F. o tom, kedy sa od zamestnanca spoločnosti Z., F. F.E..D., dozvedel, že nesedia stavy na hracom automate č. XXXX. Nie je zrejmé, ako okresný súd dospel k sume 7.388,30 €, keď nebolo preukázané, že sa takáto hotovosť v automate fyzicky nachádzala. Takáto suma sa nikdy pred tým pri výberoch nenachádzala v hracích automatoch dokopy, tobôž nie v jednom z nich. Svedok U. B. potvrdil, že kľúče na nulovanie štatistik U. R. F. - prevádzkar. Z dôvodov, že nebolo preukázané zavinenie obžalovanej, táto navrhla odvolaciu súdu, aby zrušil napadnutý rozsudok v celom rozsahu a obžalovanú spod obžaloby oslobodil.

Na verejnom zasadnutí odvolacieho súdu obžalovaná zotrvala na písomných dôvodoch odvolania a domáhala sa nariadenia znaleckého dokazovania za účelom zistenia, či sa v hracom automate nachádzala suma uvedená v skutku. Tiež chce, aby sa preverilo, čo údaje obsiahnuté na CD nosiči naozaj pochádzajú z automatu č. 7398. Potrebne je aj objasniť obsah pojmov uvedených v anglickom jazyku.

Zástupkyňa Krajskej prokuratúry Bratislava považovala rozsudok súdu I. stupňa vo všetkých jeho výrokoch za správny, a preto navrhla odvolanie obžalovanej zamietnuť ako nedôvodné.

Krajský súd v Bratislave ako súd odvolací primárne konštatoval prípustnosť odvolania, a tým absenciu dôvodov na rozhodnutie podľa § 316 ods. 1 alebo ods. 3 Trestného poriadku, preto podľa § 317 ods. 1 Trestného poriadku preskúmal zákonnosť a odôvodnenosť napadnutých výrokov rozsudku, proti ktorým odvolateľ podal odvolanie, ako aj správnosť postupu konania, ktoré im predchádzalo, riadiac sa pritom zásadou, že na chyby, ktoré neboli odvolaním vytykané, prihliadne len vtedy, ak by odôvodňovali podanie dovolania podľa § 371 ods. 1 Trestného poriadku, a dospel k záveru, že odvolanie obžalovanej F. Y. je čiastočne dôvodné, avšak z iných dôvodov než uvádza odvolateľka.

Podľa § 287 ods. 1 Trestného poriadku ak súd odsudzuje pre trestný čin, ktorým spôsobil inému škodu uvedenú v § 46 ods. 1, uloží mu spravidla v rozsudku, aby ju poškodenému nahradil, ak bol nárok riadne a včas uplatnený. Ak tomu nebráni zákonná prekážka, súd uloží obžalovanému vždy povinnosť nahradit škodu, ak je jej výška súčasťou popisu skutku uvedeného vo výroku rozsudku alebo ak vo výroku rozsudku, ktorým bol obžalovaný uznaný za vinného alebo ak ide o náhradu morálnej škody spôsobenej úmyselným násilným trestným činom podľa osobitného zákona, pokiaľ škoda v tam uvedenej výške nebola dosiaľ uhradená.

Podľa § 288 ods. 1 veta prvá Trestného poriadku ak podľa výsledku dokazovania nie je podklad na vyslovenie povinnosti na náhradu škody alebo ak by bolo treba na rozhodnutie o povinnosti na náhradu škody vykonať ďalšie dokazovanie, ktoré presahuje potreby trestného stíhania a predĺžilo by ho, odkáže poškodeného na občianske súdne konanie, prípadne na konanie pred iným príslušným orgánom.

Podľa § 321 ods. 1 písm. f) Trestného poriadku odvolací súd zruší napadnutý rozsudok aj ak je rozhodnutie o uplatnenom nároku poškodeného na náhradu škody v rozpore so zákonom.

Podľa § 322 ods. 3 veta prvá Trestného poriadku odvolací súd rozhodne sám rozsudkom vo veci, ak možno nové rozhodnutie urobiť na podklade skutkového stavu, ktorý bol v napadnutom rozsudku správne zistený, alebo doplnený dôkazmi vykonanými pred odvolacím súdom.

Úvodom odvolací súd konštatuje, že súd I. stupňa vykonal na hlavnom pojednávaní všetky dostupné dôkazy potrebné na rozhodnutie o obžalobe tak, ako to predpokladá ustanovenie § 2 ods. 10 Trestného poriadku, tieto dôkazy vo vzťahu k vine a trestu aj správne jednotlivo i vo vzájomných súvislostiach

v zmysle § 2 ods. 12 Trestného poriadku vyhodnotil, a svoje rozhodnutie aj zákonným spôsobom odôvodnil.

Obžalovaná F. Y. na hlavnom pojednávaní poprela spáchanie skutku, ktorý jej je kladený za vinu s tým, že v dňoch uvedených v obžalobe síce mala pracovnú zmenu, avšak žiadne peniaze z hracích automatov neodcudzila. Na konci zmeny vždy spisovala zostatky v automatoch tak, že pomocou kľúča zobrazila stav na obrazovke, nemusela automat otvárať. Striedala sa s R. M., pričom kľúče od automatov mali v jednom zväzku a odovzdávali si ich. Na zväzku boli 4 kľúče od jedného automatu. Dva kľúče slúžili na otvorenie dvierok s hotovosťou, tretí kľúč na vyobrazenie výhry, tento sa vkladal z bočnej strany automatu, a štvrtý kľúč slúžil na kontrolu zostatku. Kľúče ostávali v zásuvke v bare. Dňa 29. 09.2011 prišla do baru asi o 13.30 hod. ako prvá, nebola tam ešte ani upratovačka. V uvedený deň sa na hracom automate 7398 hralo do 06.33 hod. Na tomto automate hral jeden zákazník a ona tam s ním ostala tak dlho, aby mala prepitné. Na tomto automate obžalovaná otvárala dvierka o 06.33 hod., dôvod otvárania dvier však nevedela vysvetliť. Dňa 22.10.2011 mala tiež zmenu, vtedy pracovala celý týždeň, lebo majiteľ s kolegom boli v Prahe. Na predmetnom automate v tento deň hral jeden zákazník, ktorý vyhral značné sumy a v automate jej nechalo prepitné. Po odchode zákazníkov obžalovaná vypla automaty. O 02.38 hod. žiadne vynulovanie na automate nevykonala, dvierka na automate otvárala ona. Nevedela sa vyjadriť k tomu, že automat 7398 bol v čase 03.52 hod. až 03.58 hod. niekoľko krát zapnutý a vypnutý.

Svedok R. F. uviedol, že koncom mesiaca september 2011 ho kontaktoval zamestnanec spoločnosti Z., F. F.E..D., s tým, že na automate č. XXXX nesedia stavy vkladov, výberov a výhier. On vykonal len priebežnú kontrolu stavu automatu. Po vykonaní mesačného zúčtovania sa zistilo, že na tomto počítači boli dva razy vynulované stavy, a to v oboch prípadoch počas zmeny obžalovanej. K nulovaniu došlo dňa 29.09.2011 v čase o 13.47 hod. v operácii číslo 6686, kedy bolo do automatu vložených 12.771,50 €, z tejto sumy tvorilo 7.800,10 € výhru, mal sa tu teda nachádzať rozdiel 4.971,40 €. Tento úkon bol zopakovaný aj dňa 22.10.2011 v čase o 02.38 hod. pod číslom 53632, kedy mala byť už prevádzka zatvorená. Do automatu bola vložená suma 10.231 €, z tejto sumy tvorilo 7.814,10 € výhru, malo sa tam teda nachádzať ešte 2.416,90 €. Štatistika výhier bola počas zmeny obžalovanej v týchto prípadoch vymazaná a stavy boli nahrané znova tak, aby sedeli zo stavom tržby pri odovzdaní zmeny. Bolo tiež zistené, že na automate boli počas zmeny obžalovanej viackrát bezdôvodne otvárané dvierka kasy automatu. Počas zmeny, kedy pracovala obžalovaná, bol zistený extrémny nárast hier na automatoch. Kľúče od automatov mal iba zamestnanec pracujúci na konkrétnej zmene.

Svedok R. M., ktorý sa v práci striedal s obžalovanou, uviedol, že k nulovaniu automatov malo dôjsť v čase, keď bol on aj s majiteľom v Prahe. Každý automat mal štyri kľúče, on a obžalovaná mali od automatov tri kľúče, jeden slúžil na otvorenie kasy, druhý na vynulovanie pri výhre a jej vyplatení, a tretí na kontrolu a históriu stavov. Nikto iný ku kľúčom od automatov nemal prístup.

Svedok U. B. uviedol, že jeho pracovnou náplňou bolo vykonávať jedenkrát mesačne zúčtovanie hracích automatov pre firmu R. O., F.E..D.. Zúčtovanie sa robí za prítomnosti majiteľa, alebo prevádzkara. Automaty majú tri druhy štatistiky. Jedna slúži pre personál pri výmene zmeny, túto štatistiku si môže personál vynulovať a slúži na kontrolu koľko počas zmeny nahrali. Nulovanie dennej štatistiky nemá vplyv na štatistiku mesačnú a dlhodobú. Mesačnú štatistiku kontroluje on s prevádzkarom. Na nulovanie mesačnej štatistiky sú dva kľúče, jeden má on a druhý má prevádzkar a mesačnú štatistiku nulujú spoločne. Obsluha má k automatu kľúč na nulovanie dennej štatistiky a vyplácanie výher a kľúč na otvorenie kasy, z ktorej môže vybrať výhru. Je bežnou praxou, že pri odovzdávaní automatov prevádzkari, alebo majitelia barov dostávajú od automatov kľúče a školenie. Je bežné na predmetnom type automatu točiť sumy 4-5 tisíc Eur. Takáto suma sa dá bez problémov nahrať pri desaťeurovej hre.

Z listinných dôkazov odvolací súd poukazuje najmä doklady potvrdzujúce manipuláciu s predmetným automatom, z ktorých vyplýva, že dňa 29. 09.2011 boli o 06.33 otvárané dvierka automatu, o 13.47 hod. bol stav nulovaný zo stavu 12.771,50 na nový stav 7.800,10, dňa 22.10.2011 boli o 02.38 otvárané dvierka automatu a nulovaný stav z 10.231,00 na nový stav 7.814,10. Uvedené podklady sú obsiahnuté na CD nosiči, ktorý okresný súd oboznámil podľa § 270 Trestného poriadku. Z listiny dochádzky vyplýva, že v čase nulovania automatu mala službu obžalovaná.

Ďalším listinnými dôkazmi v spojení s výpoveďou svedka R. F. sú objasnené právne vzťahy k hracím automatom č. 7398 a 8347 tak, že vlastníkom oboch je spoločnosť R. O., F.E.D., ktorá mala prostredníctvom internetu prístup do údajov v automatoch. Spoločnosť F. E., F.E.D. - zamestnávateľ obžalovanej - na základe zmluvy zo dňa 30. 03. 2011 bezplatne umožnila spoločnosti Z., F. F.E.D., prevádzkovanie automatov v priestoroch prevádzky na U. H. XX/A X. V. s tým, že prevzala za to zodpovednosť. Zamestnanec spoločnosti R. O., F.E.D., U. B., vykonával na automatoch odpisy dlhodobých štatistík a preberal tržby.

Odvolačný súd sa plne stotožnil s hodnotiacimi závermi súdu I. stupňa o vyššie uvedených dôkazoch. V prvom rade je potrebné uviesť, že z mesačných štatistík hracieho automatu v spojení s výpoveďou svedka U. B. R. R. F., ktoré sú vo vzťahu k výpisom z automatov vysvetľujúce, vyplýva, že na automate č. 7398 vznikol schodok vo výške 7.388,30 € tak, že po otvorení dveriek automatu dva razy došlo k nulovaniu denných štatistík (dňa 29. 09. 2011 v čase o 13.47 hod. a dňa 22. 10. 2011 v čase o 02.38 hod). Schodok vznikol vynulovaním stavu, vhođením peňazí, vybratím peňazí z automatu, ich opätovným vhođením vo viacerých cykloch, čo vyplýva zo záznamov o otváraní dverí automatu. Vynulovaním stavu hotovosti v automate došlo k reálnemu prebytku hotovosti vybratého z automatu, a to vo výške 4.971,40 € prvý uvedený deň a vo výške 2.416,90 € v druhý uvedený deň. Súčet týchto súm tvorí 7.388,30 €, teda sumu uvedenú v skutkovej vete. Nakoľko mesačné štatistiky nemohli technicky byť nulované čašníkmi, ale len súčinnosťou prevádzkára R. F. a zamestnanca vlastníka automatu U. B., uvedený rozdiel vo výške zisku v denných a dlhodobých štatistikách bol zistiteľný a aj zistený U. B., ktorého náplňou práce bola okrem vyberania tržieb z automatov aj ich kontrola. Tento svedok objasnil, že čašník disponujúci kľúčmi od automatu technicky mohol vynulovať stavy automatov a aj to reálne vykonával po skončení zmeny. Nič preto technicky nebránilo v tom, aby mohla byť denná štatistika vynulovaná pomocou kľúčov, ktoré sa v prevádzke vždy nachádzali, a to buď u čašníka alebo v čase ich neprítomnosti v trezore. Výpoveďami svedkov F. a M. ako aj výpoveďou obžalovanej bolo preukázané, že v čase, keď došlo k rozdielu v evidovanom a skutočnom zostatku hotovosti z automatu - k prebytku, ktorý sa v dôsledku nulovania dennej štatistiky nevykázal v dennej tržbe - mala službu obžalovaná. Nikto iný nemal v tom čase prístup ku kľúčom, ktoré uvedenú operáciu umožňovali. Na základe vykonaných dôkazov je potrebné vylúčiť z okruhu možných páchatel'ov aj upratovačku, nakoľko táto jednak nedisponovala kľúčmi od automatov, a navyše z listinných dôkazov i výpovede obžalovanej vyplýva, že k nulovaniu automatov došlo počas osobnej prítomnosti obžalovanej v prevádzke. Táto sa neobhajovala tak, že by videla v čase svojej zmeny kohokoľvek zmocniť sa kľúčov od automatu, ktoré mala na starosti ona, čo rovnako ako ďalšie dôkazy, vylučuje, že by páchatel'mi krádeže mohli byť R. F. Č. R. M., ktorí technicky mohli neoprávnené operácie v automatoch vykonať. Z uvedeného vyplýva, že neexistuje iná alternatíva než tá, že obžalovaná fyzicky vybrala hotovosť v úhrnnej výške 7.388,30 € z kasy automatu a následne vykonala operáciu "Rental Clear", aby nebola krádež odhalená. Obhajoba obžalovanej, že takéto konanie je nelogické, pretože vedela o mesačných štatistikách, v ktorých je schodok zistiteľný, nevyvracia vykonané usvedčujúce dôkazy, najmä so zreteľom na to, že na automatoch sa hralo aj pred a po otváracích hodinách nadväzujúc na pracovnú zmenu obžalovanej a počas jej zmien bol zaznamenaný zvýšený počet hier.

Vzhľadom na vyčerpávajúce odôvodnenie skutkových okolností prípadu súdom 1. stupňa, ktoré si odvolací súd v celom rozsahu osvojil, v podrobnostiach odkazuje na príslušnú časť odôvodnenia napadnutého rozsudku, bez potreby ho znova opakovať.

Správne postupoval súd I. stupňa, keď neuveril obhajobným tvrdeniam obžalovanej a tieto vyhodnotil ako nevierohodné a nepravdivé. Aj podľa názoru odvolacieho súdu žalovaný trestný čin sa stal tak, ako je uvedené vo výrokovvej časti napadnutého rozsudku, a to na základe vykonaného dokazovania, v rámci ktorého bolo vyprodukovaných dostatok dôkazov, ktoré preukazujú skutkový stav a aj jednoznačne usvedčujú z jeho spáchania obžalovanú.

Správne postupoval okresný súd, keď uznal obžalovanú vinnou zo spáchania prečinu krádeže podľa § 212 ods. 1, ods. 3 písm. a) Trestného zákona, nakoľko obžalovaná si prisvojila cudziu vec tým, že sa jej zmocnila, a spôsobila škodu prevyšujúcu 2.660 €, čo v zmysle § 125 ods. 1 Trestného zákona predstavuje väčšiu škodu.

K odvolacím námietkam obžalovanej je potrebné uviesť, že tieto spočívajú v spochybnení zákonnosti prípravného konania v dôsledku jednostranného vykonávania a hodnotenia dôkazov. Odvolací súd

nezistil vo veci porušenie ustanovení § 2 ods. 10 a 12 Trestného poriadku v prípravnom konaní ani v konaní pred súdom 1. stupňa. Je pravdou, že boli produkované dve skupiny dôkazov, keď obžalovaná vinu popierala, došlo však k logickému vyhodnoteniu dôkazov tak, že obhajoba obžalovanej bola vyvrátená. Rozsah dokazovania na hlavnom pojednávaní odvolací súd považuje za dostatočný pre náležité zistenie skutkového stavu, keď navrhované dôkazy (opätovný výsluch svedkov F. R. M. a vykonanie znaleckého dokazovania) odvolací súd v súlade s procesným postupom súdu 1. stupňa považuje za nadbytočné a smerujúce k objasňovaniu už objasnených skutočností.

Obžalovaná namieta autenticitu výpisov z hracích automatov zvaného "riport udalostí" ako aj CD záznam s rovnakým obsahom, pretože nie je autorizovaný spoločnosťou prevádzkujúcou hracie automaty. K uvedenému odvolací súd uvádza, že v spisovom materiáli je zachytených viacero okolností (výpoveď svedka F., úradné záznamy o podaní vysvetlenia i výpoveď svedka B. pred súdom), z ktorých je zrejmé, že pôvodcom „riportu udalostí“ bola skutočne spoločnosť spravujúca hracie automaty, ktorá bez možnej nekalej pohnútky a motívu niekomu uškodiť iniciovala a vykonala kontrolu neoprávnených zásahov do automatu. Odvolací súd konštatuje, že z výpisu je úplne zrejmé, aké operácie a kedy boli na automate vykonané. Porovnaním výpisu z automatov s CD záznamov je zistiteľné, že záznamy pre automat č. XXXX R. XXXX boli vedené v príslušnom programe oddelene, a nie je žiaden dôvod ani indícia sa domnievať, že bolo do nich zasahované alebo boli nejakým spôsobom upravované v neprospech obžalovanej. Na takéto konanie nemal nikto zo zúčastnených osôb žiaden racionálny dôvod a nemohol by z toho žiadnym spôsobom profitovať. Z týchto dôvodov ani odvolací súd nepovažuje znalecké dokazovanie za potrebné. Ak obžalovaná spochybňuje výpoveď svedka R. F. pre jej rozporuplnosť, odvolací súd konštatuje, že jeho výpoveď ku skutku plne korešponduje s listinnými dôkazmi, a navyše žiadne alogizmy či podstatné rozpory neobsahuje. K potrebe objasniť anglickú terminológiu znalcom odvolací súd uvádza, že táto bola dostatočne objasnená odborne spôsobilou osobou (U. B.) bez toho, aby vzhľadom na to, že sa jedná o základné úplne bežné výrazy z anglického jazyka, ktoré sú takmer všeobecne známe, vznikli pochybnosti o význame týchto slov. Z vyššie uvedených dôvodov odvolací súd považuje všetky odvolacie námietky za neopodstatnené.

Odvolací súd nevzhladol pochybenia ani vo výroku o treste napadnutého rozsudku. Súd I. stupňa pri ukladaní trestu rešpektoval účel trestu uvedený v § 34 ods. 1 Trestného zákona, a jeho druh a výmeru určil v súlade s hľadiskami vyjadrenými v § 34 ods. 4 Trestného zákona.

Obžalovaná F. Y. spáchala prečin krádeže podľa § 212 ods. 1, ods. 3 písm. a) Trestného zákona, za ktorý zákon umožňuje uložiť trest odňatia slobody vo výmere 6 mesiacov až 3 roky. Súd I. stupňa venoval dostatočnú pozornosť zisťovaniu prítiažujúcich a poľahčujúcich okolností v zmysle § 38 ods. 2 Trestného zákona, a z odôvodnenia napadnutého rozsudku je tiež zrejmé, akými úvahami sa spravoval pri vyhodnocovaní týchto okolností, ako aj ďalších okolností, ktoré treba pri úvahách a druhu a výmere trestu v zmysle § 34 ods. 4 Trestného zákona zohľadniť.

Odvolací súd zhodne so súdom I. stupňa zistil, že v danom prípade bola zistená poľahčujúca okolnosť podľa § 36 písm. j) Trestného zákona, t.j. že obžalovaná viedla doposiaľ riadny život, prítiažujúca okolnosť nebola zistená žiadna.

Pomer poľahčujúcich a prítiažujúcich okolností je 1:0, preto sa v zmysle § 38 ods. 3 Trestného zákona sa horná hranica trestnej sadzby znižuje o jednu tretinu, tzn. aktuálna trestná sadzba obžalovaného je 6 mesiacov až 2 roky a 2 mesiace.

Odvolací súd súhlasí, že trestný čin obžalovanej bol ojedinelým excesom v riadnom spôsobe života, a vzhľadom na okolnosti prípadu a osobu obžalovanej, ktorá doposiaľ viedla riadny život, možno účel trestu dosiahnuť uložením podmieneného trestu odňatia slobody na spodnej hranici trestnej sadzby. Takto vymeraný trest bude zodpovedať požiadavkám individuálnej aj generálnej prevencie.

Odvolací súd sa však nestotožňuje s výrokom napadnutého rozsudku o náhrade škody. V adhéznom konaní si spoločnosť SKK E., s.r.o., zastúpená konateľom R. F., uplatnila nárok na náhradu škody vo výške 7.388,30 €, ktorá aj bola dokazovaním preukázaná. Priznaniu nároku uvedenej spoločnosti však bráni nie celkom zrozumiteľné usporiadanie právnych vzťahov medzi vlastníkom automatov, ich prevádzkovateľom a nájomcom priestorov, v ktorých sa automaty nachádzali, z čoho nemožno celkom jednoznačne určiť aktívnu legitimitáciu poškodeného (kto je nositeľom práva na náhradu škody a z akého

titulu). Dokazovanie tejto okolnosti však presahuje potreby trestného konania, ktorého primárnym cieľom je rozhodnutie o vine a treste, preto odvolací súd zrušil napadnutý rozsudok vo výroku o náhrade škody a sám vo veci rozhodol tak, že podľa § 288 ods. 1 Trestného poriadku odkázal poškodenú spoločnosť na občianske súdne konanie.

Poučenie:

Proti tomuto uzneseniu nie je prípustný riadny opravný prostriedok.